



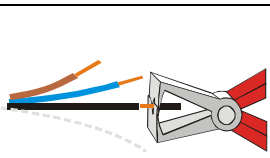
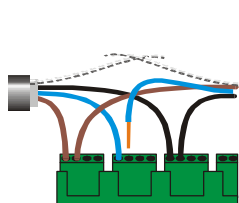

 SmartJoint - Ref. 80176	Nederlands Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg de instructies nauwgezet op.	CZ Pečlivě si přečtete návod a postupujte přesně podle instrukcí.	English First read the instructions for use and follow these instructions closely.	SK Dôkladne si prečítajte návod a postupujte presne podľa inštrukcií.
	Schakel altijd de stroom van de elektrische installatie uit voordat u met de werkzaamheden begint en verzeker u ervan dat anderen de stroom niet ongemerkt in kunnen schakelen.	Před zahájením prací vždy odpojte přívod proudu a zajistěte, aby nemohl být znovu připojen neoprávněnou osobou.	Always disconnect the power supply of the electrical installation before starting to work and make sure that other persons cannot reconnect the power supply unintentionally.	Pred zahájením prác vždy odpojte prívod prúdu a zaistite aby nemohol byť znovu pripojený neoprávnenou osobou.
	Zorg dat de Smartjoint voor montage op kamertemperatuur is gebracht.	K montáži používejte jen SmartJoint, který má přibližně pokojovou teplotu.	Before assembling, make sure that the Smartjoint is at room temperature.	K montáži používajte iba SmartJoint, ktorý má približne izbovú teplotu.
	Reinig zondig de kabeluiteinden Verwijder 12 cm van de kabelmantels.	Očistěte konec kabelu a odstraňte izolaci v délce 12 cm.	If needed, clean the cable ends. Remove 12 cm of the cable covering.	Očistite koniec kábla a odstráňte izoláciu v dĺžke 12 cm.
	Schuif, indien aanwezig, de bewapening iets terug. Knip de bewapening vlakbij de buitenmantels weg; let hierbij op de gevlochten aarddraad niet te beschadigen.	Pokud je kabel stíněný, stáhněte opletení mírně dozadu, podélně ho rozřízněte až k okraji vnější izolace. Dbejte, aby nedošlo k úplnému přerušení stínícího opletení.	If there is cable armour, pull it slightly back. Cut the cable armour away close to the outer coverings; be careful not to damage the twisted earth wire.	Pokiaľ je kábel tienový, stiahnite opletenie mierne dozadu, pozdĺžne ho rozrežte až k okraju vonkajšej izolácie. Dbajte, aby nedošlo k úplnému prerušeniu tieniaceho opletenia.
	Verwijder de binnenmantels door deze rondom iets in te snijden en daarna te buigen.	Odstraňte izolaci vnitřního svazku vodičů.	Remove the inner cable covering by cutting these slightly and after that, bending them.	Odstráňte izoláciu vnútorného zväzku vodičov.
	Knip de aders op lengte en strip 11 mm van de aderisolatie.	Podle předtištěné šablony upravte délku vnitřních vodičů a odstraňte izolaci v délce 11 mm od konce každého vodiče.	Cut the cores to size and strip 11 mm of the insulation of the core.	Podľa predtlačenej šablóny upravte dĺžku vodičov a odstráňte izoláciu v dĺžke 11 mm od konca každého vodiča.
	Verwijder de transparante afdekkap van de Smartjoint en steek de aders in de voorgemonteerde steekklemmen.	Ze spojky SmartJoint odstraňte transparentní kryt a vodiče zasuňte postupně podle délky do namontovaných svorek. Ochranné vodiče (PE) propojte pomocí přiložené svorkovnice.	Remove the Smartjoint's transparent cover and fit the cores into the pre-assembled plug clamps.	Zo spojky odstráňte transparentný kryt a vodiče zasuňte postupne podľa dĺžky do namontovaných svoriek. Ochranné vodiče (PE) prepojte pomocou priloženej svorkovnice.
	Verbind de gevlochten aarddraden met bijgeleverde schroefverbinder en draai deze stevig aan; houdt hierbij indien nodig de schroefverbinder vast met een tang.	Zkroucený stínící vodič propojte pomocí šroubovací dutinky a pečlivě dotáhněte. Pokud je to nutné přidržte dutinku kleštěmi.	Connect the twisted earth wires to the included screwed connector and tighten these; if necessary hold the connector with a pair of pliers.	Skrútený tieniaci vodič prepojte pomocou skrutkovacej dutinky a dôkladne dotiahnite. Pokiaľ je to nutné, pridržte dutinku kliešťami.
	Controleer nu de elektrische verbindingen.	Zkontrolujte vodivost spojení.	Check the electrical contacts.	Skontrolujte vodivosť spojenia.
	Druk de schroefverbinder in de Smartjoint isolatiegel.	Šroubovací dutinku a svorkovnici zatlačte do izolačního gelu.	Press the screwed connector in the insulation gel of the SmartJoint.	Skrutkovaciu dutinku a svorkovnicu zatlačte do izolačného gélu.

	<p>Maak de kabelklemmen los van de Smartjoint; druk de kabels in de Smartjoint en zet ze vast met behulp van de kabelklemmen.</p>	<p>Odlomte zajišťovací klipy, kabely uložte do předlisovaných průchodů a zajištěte pomocí klipů.</p>	<p>Loosen the cable clamps from the Smartjoint; press the cables in the Smartjoint and tighten them using the cable clamps.</p>	<p>Odlomte zaisťovacie klipy, káble uložte do predlisovaných priechodiek a zaisťte pomocou klipov.</p>
	<p>Druk de aders neer en klik het deksel van de Smartjoint met twee handen dicht.</p>	<p>Urovnejte vodiče a zaklapněte víko Smart Jointu. Pokud je to nutné, stlačte spojku oběma rukama.</p>	<p>Press the cores down and click the lid of the Smartjoint shut using both hands.</p>	<p>Urovňajte vodiče a zaklapnite veko Smart Jointu. Pokiaľ je to nutné, stlačte spojku obomi rukami.</p>
	<p>Leg de kabel met de Smartjoint in geval van ondergrondse montage op de aangegeven diepte, of bevestig deze in geval van bovengrondse montage met behulp van de bevestigingspunten en twee schroeven.</p>	<p>V případě umístění do země dodržujte předepsanou hloubku uložení. V případě povrchové montáže použijte předlisovaná oka pro upevnění spojky pomocí šroubů.</p>	<p>In case of underground assembly put the cables with the Smartjoint at the indicated depth or in case of assembly above ground install it using the fastening points and two screws.</p>	<p>V prípade umiestnenia do zeme dodržujte predpísanú hĺbku uloženia. V prípade povrchovej montáže používajte predlisované oká pre upevnenie spojky pomocou skrutiek.</p>
	<p>Na volledige installatie kan de stroom onmiddellijk weer worden ingeschakeld.</p>	<p>Po ukončení montáže je nutné změřit izolační stav, teprve potom je možném znovu zapnout přívod proudu.</p>	<p>After full installation you can reconnect the power supply immediately.</p>	<p>Po ukončení montáže je nutné zmerať izolačný stav, až potom je možné znova zapnúť prívod prúdu.</p>
<p style="text-align: center; font-size: 2em;">!</p>	<p><u>Waarschuwingen:</u> Bewaar de Smartjoint buiten bereik van kinderen. Aanraking van de isolatiegel met de ogen en de huid vermijden. Gebruik de smartjoint niet in zwembaden, vijvers, e.d. Bij toepassing ondergronds de kabels met de Smartjoint op tenminste 60 cm diepte ingraven.</p>	<p><u>Upozornění:</u> SmartJoint ukládejte mimo dosah dětí. Zabraňte potřísnění kůže nebo očí izolačním gelem. Nepoužívejte SmartJoint v bazénech, fontánách, rybnících apod. Při umístění do země ukládejte kabel se spojkou SmartJoint do hloubky minimálně 60 cm.</p>	<p><u>Warning:</u> Keep the Smartjoint out of reach of children. Avoid contact of the isolation gel with eyes or skin. Do not use the Smartjoint in swimming pools, ponds, etc. In underground applications, lay the cables together with the Smartjoint at least 60 cm deep.</p>	<p><u>Upozornenie :</u> SmartJoint ukládajte mimo dosahu detí. Vyhňte sa kontaktu izolačného gélu s očami a pokožkou.. Nepoužívajte SmartJoint v bazénoch, fontánach, rybníkoch a pod. Pri umiestnení do zeme ukládajte kábel so spojkou SmartJoint do hĺbky minimálne 60 cm.</p>

